

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Leipsic, 1757

Johannes Crellivs.

urn:nbn:de:gbv:45:1-997

JOHANNES CRELLIVS.

J. Crelli Germani Ethica Aristotelica, ad sacrarum Literarum normam emendata. Eiusdem Ethica Christiana, seu Explicatio Virtutum

„la via, hà voluto egli focorrere à tal
 „bisogno e formarne copioso, e distinto
 „Trattato, che non picciolo affare hav'
 „arrecato al suo corpo afflitto da morbo
 „articolare, che se appena permetteva,
 „che le mani trattassero la penna non pe-
 „rò fù bastevole à ritrarre il suo grand'
 „ingegno dall' incominciata fatica, e su-
 „perando l'acerbità del malo col deside-
 „rio del ben publico, poste in non cale
 „quelle commodità, che potevangli esser
 „sommistrate dal suo richissimo patri-
 „monio, tutto industrioso anche tra gli
 „Studi legali affaticavasi nella sua celebri
 „libreria per arricchirti col dono di que-
 „sta si degna opera.,,

Il découvre ensuite les motifs qui ont engagé l'Auteur à écrire cet Ouvrage en Italien, dans l'esperance de le publier un jour en Latin, augmenté des passages Grecs tirez des sources mêmes. „Heb-
 „begli intentione di farla Latina, penzie-
 „ro sopravvenutoli, mentre n'havea gran
 „parte composta, e mentre stimava angu-
 „sto confine l'Italia di sì gloriosa fatica,
 „essendo piu che mai afflitto dall' indi-
 „spofizione, e sollecitato da gli amici, la
 „diede nel nostro Idioma alle stampe, spe-
 „rando darla alla luce Latina un giorno,
 „e arricchita da fonti *Greci*. „

Mr. *Baillet* parle de ce Livre, dans ses Jugemens des Savans, T. II. P. I. p. 177.

& n'en est pas tout-à-fait content. Il dit, que nôtre Auteur y a inséré beaucoup de choses qui approchent de la bagatelle: & qu'il satisfait rarement les Lecteurs dans les endroits où il entreprend d'expliquer les difficultés. Mr. *De la Monnoye* va plus loin, dans la remarque qu'il a mise au bas de la page: où il dit naïvement, que l'un des plus grands défauts du *Crasso*, c'est d'avoir entrepris les Vies des Poëtes Grecs sans savoir le Grec. Il y ajoute, que cela a donné lieu aux Epigrammes suivantes:

Ἀγγέλων ἔθελε γράψαι περὶ Κράσσου
 αἰδῶν,

Ἄλλὰ μόλις τοῖτους οἶδε κατ' οὐνό-
 ματα

De Graecis Librum qui scribere Vatibus
 ausus,

Graece, quis credat? nesciit hic legere,
 Ci git le Seigneur *Laurent Crasse*,
 Dont l'ignorance fut très-crasse.

George Lizelius ne souscrit point à ces jugemens, dans son *Historia Poetarum Graecorum Germaniae*, Francof. 1730. in 8vo. Prolegom. §. V. où il dit: „An
 „haec omnia & singula cum veritate con-
 „cordent, valde dubito. Ad minimum in-
 „spectio libri nos docet, Italum non tam
 „rudem in lingua Graeca fuisse, qualiter
 „a Gallis notatur. Lepidum aliquod ca-
 „put

tutum & Vitorum, quorum in Sacris Literis fit mentio. Cum triplici Indice accuratissimo, uno librorum & capitum, altero locorum Scripturae citatorum & explicatorum, tertio materiarum quae in utraque Ethica tractantur. Selenoburgi, Sumptibus Asteriorum, Typis Veneris. in 4to. Pagg. 674. Sans la Dissertation préliminaire & les Tables. *Edition fort-rare.* (80)

„put Gallicum suam ingenii vim experiri
 „cupiens distichon illud effinxit, quod
 „alii postea tanquam oraculum adora-
 „runt, & infallibile crediderunt. Cete-
 „rum Historia haec *Crassi* non proflus
 „contemnenda est, cum plura etiam con-
 „tineat, quae apud alios vix inuenies.
 „Mihî sane aliquot detexit Germanos,
 „quos alias Poëtas Graecos fuisse, nesci-
 „vissem.”

Voilà un Juge compétant, propre à réhabiliter le pauvre *Crasso*, dont l'ignorance n'étoit certainement pas si crasse, que celle de l'Auteur de l'Epigramme Française. Le premier a fait paroître dans cet Ouvrage une lecture & des recherches infinies; tandis que l'autre a fait voir par la grossiereté de sa rime: qu'il étoit incapable de juger d'un Auteur, puisqu'il manquoit de jugement, ou de sincérité. v. *Memorie, Imprese, e Ritratti de' Signori Accademici Gelati*, (da *Giouanbattista Capponi*) in Bologna, 1672. in 4to. p. 305.

(80) *Catal. Bibliothecae Gerh. v. Mastricht, Bremae*, 1719. in 8vo. p. 62.
 63. *Catal. Librorum rarissimorum Jo. Ludolphi Bünemanni, Mindae*, 1732. in 8vo. p. 106. *Leipziger Gelehrte*

J. Crell-

Zeitungen, 1742. p. 223. *Jo. Vogt Catal. Librorum rariorum, Hamb.* 1747. in 8vo. p. 200. *Bibliotheca Danielis Salthenii, Regiomonti*, 1751. in 8vo. p. 261.

Vincent. Placcius déclare dans son *Theatrum Pseudonymorum*, p. 184. que *Jean Crellius* fameux Socinien, paroît ici sous le nom de *Cirellus*, qui est l'anagramme de son vrai nom. *Daniel Georg. Morbosius* le confirme dans son *Polyhistor Literarius*, T. III. L. I. §. 3. p. 483. de l'Édition de Lubec, 1714. in 4to. *Mr. Mantzel* les a suivis dans la *Berlinische Bibliothec*, Vol. IV. à Berlin, 1750. in 8vo. p. 579. où il dit, que cette Edition a vu le jour *Selenoburgi apud Asterios, b. e. Lüneburgi apud Sternios*. J'avoue que *Selenoburgum* doit signifier *Lünebourg*: & que les *Asterii* excitent l'idée des *Stern*, célèbres Imprimeurs de cette Ville-là; mais la souscription du Titre ne dit pas que cette Edition ait vu le jour chez ces Imprimeurs, mais simplement, qu'elle a été faite à leurs dépens: & qu'elle a été imprimée en caractères Vénitiens, ou à Venise. La voici: *Selenoburgi, sumptibus Asteriorum, Typis Veneris.*



J. Crellii Franci Ethica Aristotelica, ad Sacrarum Literarum normam emendata. Eiusdem Ethica Christiana, seu Explicatio virtutum & vi-

Je doute fort que Mrs. *Stern* aient eu part à cette Edition. *Sandius* croit qu'elle a vu le jour chez *Blaeu* à Amsterdam, en 1650. v. sa Bibliotheca Antitrinitariorum, Freystadii, 1684. in 8vo. p. 115. Le savant Mr. *Mastricht* est du même sentiment, dans le Catalogue de sa Bibliothèque, p. 63. où il dit: *vere Amstelod. apud Blavium: & y ajoute ces deux mots, R. (rarus) prohibitus & exustus.* Le papier & les caractères prouvent suffisamment que c'est une impression d'Hollande.

Christoph. Sandius dit, l. c. que cette Morale a été écrite en 1622. mais qu'elle n'a vu le jour qu'en 1650. après la mort de son Auteur, qui finit ses jours à Racovie le 11. Juin 1633. On avoit déjà imprimé un Abregé de Morale de *Jean Crellius* en 1635. qui est coté dans le Catalogue de la Bibliothèque du Roi de France, Théologie T. III. p. 220. N. 2500. en ces termes: „*Joh. Crellii, Franci, prima ethices elementar Opus posthumum. Racoviae, Pauli Sternacii. 1635. in 8vo.* Il est aussi cité dans la Bibliotheca *Danielis Saltbenii*, p. 530. avec cette addition: „Liber in rarissimis habendus, distinctus, plane ab altera *Crellii* Ethica in 4to. Vid. *Fabricii* Histor. Biblioth. suae, Vol. II. p. 69. „

C'est une espèce de Catéchisme de Morale, par Demandes & Réponses, qui contient les Définitions & Divisions que l'on

a ensuite inféré à leurs places dans le grand Ouvrage. Si Mr. *Saltbenius* avoit lu la Dissertation qui est à la tête de l'Edition in 4to. il s'en seroit aperçu, car on y dit expressément, qu'elle a été composée de trois Ouvrages que *Crellius* avoit dicté à ses Ecoliers, sans les revoir ensuite, ni les corriger, parce que la mort, ne lui en donna pas le tems. Voici comment s'énonce *Christoph. Crellius* fils de l'Auteur, dans sa Dissertation préliminaire: „E Crellianis tribus Morum Opusculis, hoc binorum Ethicorum junctum Opus, vides confarcinatum industria duorum optimè de publico merentium Virorum: quandoquidem ab ipsiusmet Authoris manu continuo filo deduci, uniusque vestis contextu aptari, praepropera fata non permiserunt... adiecta mantissa hic est ex Orationibus eodem cibo pastis Ethico, quas recitaverat fortè *Cirellus* in Gymnasio, cuius tunc admotus erat regimini. Ut sit ergo: exhibentur tibi hoc Opere toto, Lector Benevole; si non Ethica plena omni ex parte, talia tamen, quae composita inter se repraesentare possint Christianarum ac Ethnicarum Virtutum imagines. „

Ces trois pièces ont été insérées dans la Bibliotheca Fratrum Polonorum, T. V. à la suite du Traité de Deo ejusque attributis. Le premier n'a point de Titre séparé, dans mon Exemplaire. Il y commence

& vitiorum, quorum in Sacris Literis fit mentio. Huic Editioni praeter praefixam Auctoris Vitam accedit Catechesis Ecclesiarum Polonicarum à *Joh. Crellio*, *Jona Schlichtingio*, *M. Ruaro* & *A. Wissowatio*, recognita atque emendata, Notisque eorum illustrata. Cosmopoli, per *Eugenium Philalethem*. clo loc LXXXI. (1681.) in 4to. Edition rare. (81.)

Johan-

mence par cette inscription, p. 117.
„Praefatio in Elementa Ethices *Petrus*
„*Morscovius* à *Morscow* Studiosae Juven-
„tuti S.,

Les deux autres Traités de Morale y portent le Titre suivant: „*Johannis Crellii* Franci Ethica Christiana, seu Explicatio Virtutum & Vitiorum, quorum in Sacris Literis fit mentio. Praefixa est Eiusdem Ethica Aristotelica, ad Sacrarum Literarum normam emendata, Irenopoli post annum Domini 1656. in Fol. Pagg. 149. -- 454.

Je n'y remarque point de différence à l'égard du Texte; mais on n'y a donné que 2½. pages de la Dissertation qui est à la tête de l'Edition in 4to. & qui en occupe 78. On en a de même abrégé les Tables, qui sont fort amples dans l'Edition in 4to. que j'ai trouvée dans nôtre Bibliothèque Royale.

(81) Bibliotheca anonymiana, Noribergae, ap. Jo. Adamum Schmidium, 1738. in 8vo. p. 87. Catal. Bibliothecae Raymundi Krafft de Delmensingen, Ulmae, 1739. in 8vo. Libri Theol. in 4to. N. 123. Sam. Engel Bibliotheca Selectissima, P. I. Bernae, 1743. in 8vo. p. 49. Bibliotheca Danielis Salthenii, Regiomonti, 1751. in 8vo. p. 261.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque de Mr. Duve. C'est sans contredit la meilleure. On y a copié la Vie de *Crellius*, composée par *Joachim Pastorius*, que l'on voit dans le T. III. de la Bibliotheca Fratrum Polonorum, à la tête des Oeuvres de *Crellius*. Après quoi l'on y a mis la *Dissertatio super Ethicis Crellianis* &c. que l'on voit déjà au commencement de l'Edition dont j'ai parlé dans l'article précédent. Cette Dissertation est suivie de la Table des Chapitres de l'*Ethica Aristotelica*. Toutes ces pièces occupent 12. feuilles. L'*Ethica Aristotelica* remplit 248. Pages. L'*Ethica Christiana* qui la suit, en couvre 674. avec les trois harangues qui la suivent. La Table des passages de l'Ecriture & celle des matières, remplissent encore 9½. feuilles. Après quoi viennent deux feuillets d'Additions, que l'on ne trouve pas dans les Editions précédentes. L'on y remarque enfin le Titre suivant: „Catechesis Ecclesiarum Polonicarum, unum „Deum Patrem, illiusque Filium unigenitum *Jesum Christum*, unà cum Spiritu Sancto; ex S. Scriptura confitentium. Primum anno MDCIX. in lucem emissa; & post earundem Ecclesiarum jussu correcta ac dimidia amplius „parte aucta; atque per viros in his ecclesiis „tibus



Johannis Crellii Franci de uno Deo Patre Libri duo. In quibus multa etiam de Filii Dei & Spiritus Sancti natura differuntur. Racoviae ap. *Sebastianum Sternacium*, 1631. in 8vo. Edition rare. (82)

„tibus inclytos, *Johannem Crellium* Fran-
 „cum, hinc *Jonam Schlichtingium à Bu-*
 „*kowicz* ut & *Martinum Ruarum*, ac tan-
 „dem *Andream Wissowatium*, recognita
 „atque emendata: Notisque cùm horum,
 „tum & aliorum illustrata, nunquam an-
 „te hoc modo edita. Staupoli, per
 „*Eulogium Philalethem*. c10 Ioc LXXX.
 „(1680.) in 4to. Pagg. 188. Sans la
 Préface & la Table des passages de l'Ecrite-
 ture expliquez dans ce Catéchisme.

Christoph. Sandius qui parle de cet Ou-
 vrage de Morale, dans sa *Bibliotheca Anti-*
trinitariorum, Freystadij, 1684. in 8vo. p.
 115. dit, qu'il a été traduit en Alemand,
 mais il ne nous apprend pas si cette Edition
 a été imprimée. Il en cite une Edition
 Hollandoise, qui a vu le jour à Roter-
 dam, 1651. in 4to. J'en trouve une
 autre Editon, dans la *Bibliotheca Uffen-*
bachiana Universalis, T. I. Francof. 1729.
 in 8vo. p. 816. intitulée: „*Jo. Crellii*
 „*Christelycke Zedekunst getrouwelyck*
 „*overgeset*. Luneburg, 1652. in 4to. „
 Cette Edition aparente de Lunebourg,
 n'auroit-elle pas donné lieu à *Mr. Ram-*
bach de dire dans son *Einleitung in die*
Socin. Streitigkeiten, T. I. p. 207. que
 la Morale Chrétienne de *Crellius* se trou-
 ve aussi en Alemand, & qu'elle a été im-
 primée à Lunebourg & à Amsterdam.
 Cette assertion est trop vague pour rien
 prouver. v. Les Nachrichten von einer

Hallischen Bibliothek, T. III. Halle,
 1749. in 8vo. où l'on a relevé diverses
 fautes pareilles, qui pourroient servir à
 multiplier sans fondement les Editions de
 la Morale de *Crellius*.

(82) *Bibliotheca Danielis Salthe-*
nii, Regiomonti, 1751. in 8vo. p. 530.
Catalogus Bibliothecae Jo. Laur. a Mos-
heim, Goettingae, 1756. in 8vo. p. 300.

Cet Ouvrage a été réimprimé au com-
 mencement du T. V. de la *Bibliotheca*
Fratrum Polonorum, Pagg. 110. Au
 défaut de ces Editions, on le trouvera
 accompagné d'une bonne réfutation, dans
 le Livre intitulé: „*Job. Henr. Bistevfel-*
 „*dii* de uno Deo Patre, Filio ac Spiritu
 „Sancto mysterium pietatis, contra *Jo-*
 „*bannis Crellii* de uno Deo Patre libros
 „duos, quorum textus è regione expo-
 „nitur, breviter defensum: praemissa
 „synopsi, in qua praecipui solutionum
 „fontes breviter attinguntur. Lugduni
 „Batavorum, ex officina Elseviriana,
 „1639. in 4to. „

On a fait diverses Traductions de ce
 Traité. *Mr. Duve* en possède une, qui
 porte le Titre suivant: „*Johannis Crellii*
 „Franci. Von dem einigen Gott dem
 „Vater, zwey Bücher. Darinnen auch
 „nicht wenig von der Natur des Sohns
 „Gottes vnd des H. Geistes gehandelt
 „wird.

Johannis Crellii Franci, Ecclesiae Racoviensis Ministri, Responsio ad Hugonis Grotii Librum de Satisfactione Christi, quem adversus Faustum

„ wird. Aus dem Lateinischen ins Hoch-
 „ teutsche übergesetzt. Gedruckt im
 „ Jahr Christi, Anno M. DC. XLV. (1645.)
 „ in 4to., Pagg. 327. Sans la Préface
 „ & la Table des Chapitres.

Le Traducteur ne s'est pas nommé,
 mais *Christoph. Sandius* nous apprend, dans
 sa *Bibliotheca Anti-Trinitariorum*, p.
 116. & 139. que c'est *Jean Louis Wol-*
zogen; qui a pris la peine de mettre ce
 pernicieux Ecrit à la portée des ignorans.
 Car c'étoit là son but, comme il le dé-
 clare dans sa Préface, p. 10. où il dit:
 „ Von der Vbersetzung dieses Buchs . . .
 „ solstu, geliebter Leser, . . . erinnert
 „ seyn, dals wir darinnen vns so viel mög-
 „ lich bestieffen, alles klar vnd wolver-
 „ stendlich fürzubringen, damit es von
 „ den Einfältigen vnd vngelehrten (als
 „ denen zu dienste diese Arbeit der Vber-
 „ setzung fürnemlich vorgenommen wor-
 „ den) gar wol möchte verstanden wer-
 „ den. Derowegen wir uns nicht alle-
 „ zeit so genaw auff den Lateinischen Text
 „ gebunden, sondern bisweilen mehrers
 „ den Sinn vnd Inhalt der Sachen, als die
 „ Wort in acht genommen.

Il en a aussi retranché ce qu'il y a trou-
 vé de trop subtil & au dessus de la con-
 ception des ignares & non lettrés, afin
 d'éviter la prolixité, qui pourroit cau-
 ser des nausées, aux personnes qui ne
 sont pas acoutumées à de longues lectu-
 res, & les priver du succès qu'il se pro-
 -ann (Tom. VII.)

mettoit de cette Version. v. Les Nach-
 richten von einer Hallischen Bibliothek,
 Vol. VI. p. 408.

Sandius indique l. c. une Edition Hol-
 landoise, de l'année 1668, in 4to. Elle
 est aussi cotée dans *Theophili Georgi Er-*
stes Supplement zu dessen Bücher-Lexi-
 co, Leipzig, 1750. in Fol. p. 89.

La Traduction Angloise se trouve
 dans le Catalogue de la Bibliothèque du
 Roi de France, Théologie, T. III. p. 218.
 N. 2479. „ *Joan. Crellii, Franci, de uno*
 „ *Deo Patre libri duo; in quibus multa*
 „ *de natura Filii & Spiritus Sancti disse-*
 „ *runtur: ex Latino in Anglicum versi.*
 „ *Cosmopoli. 1665. in 4to.* „

Il ne faut pas confondre ce Traité avec
 celui qui le suit dans la *Bibliotheca Fra-*
trum Polonorum, qui est intitulé, *De*
Deo & eius Attributis, & qui forme le
 Livre premier du gros Ouvrage, qui por-
 te le Titre suivant: „ *Johannis Volkelii*
 „ *Misnici de vera Religione Libri quin-*
 „ *que: quibus praefixus est Johannis Crell-*
 „ *ii Franci Liber de Deo & eius Attribu-*
 „ *tis, ita ut unum cum illis opus consti-*
 „ *tuat. Racoviae, Typis Sebastiani Ster-*
 „ *nacii, anno a nato Christo, 1630. in 4to.*

Samuel Marefius (*Desmarets*) aiant in-
 féré l'Ouvrage entier de *Volckelius* de ve-
 ra Religione, dans son *Hydra Socinianif-*
mi expugnata, on y trouvera aussi le
 Traité de *Crellius de Deo*, T. I. Gronin-

T t

gae,



sum Socinum scripsit. Racoviae, Typis Sternacianis, 1623. in 4to. Edition fort-rare. (83)

gæ, 1651. in 4to. p. 1. - 688. où il est accompagné de son antidote.

Enfin, l'on a réuni les deux Traités de *Crellius* de uno Deo Patre, & de Deo & eius attributis, dans la nouvelle Edition de *Volckelius*, selon le Titre suivant, que l'on trouve dans le Catalogue des Livres imprimés du Roi de France, Théologie, T. III. p. 222. N. 2521. „*Joan. Volckelii* de vera Religione libri quinque; „præfixus est *Johannis Crellii* Franci, liber de Deo & eius attributis; & adiuncti eiusdem de uno Deo Patre libri duo, „in quibus multa etiam de Filii Dei & „Spiritus S. natura differuntur: editio secunda. Amstelodami, J. Blaeu, circa „an. 1642. in 4to. „

Mr. De Mosheim possédoit une Traduction Flamande du Traité de *Crellius* de Deo & eius attributis, cotée dans le Catalogus Bibliothecæ Jo. Laur. a Mosheim, Goettingæ, 1756. in 8vo. p. 125. en ces termes: „*Joh. Crellii* van Gott en syne Eigenschappen, overgesätt uyt dem Latin. „Hier is bygevoegt „*Socini* Leven en Thaten. Rackau, 1649. in 4to. *Liber perrar.* „ Cette Edition est peu connue.

(83) Bibliothecæ Andr. Erasmi De Seidel, Berolini, 1718. in 8vo. Append. p. 76. Catal. Bibliothecæ Reimmannianæ Systematico-Criticus, T. II. p. 640. 667. Catal. Bibliothecæ Reimmannianæ

generalis, Hildesiae, 1741. in 8vo. p. 168. Jo. Vogt Catal. Librorum rariorum, p. 221. Bibliotheca Danielis Salthenii, p. 258. Catal. Bibliothecæ Jo. Laur. a Mosheim, Goettingæ, 1756. in 8vo. p. 125.

Ce Traité a été inséré dans la Bibliotheca Fratrum Polonorum, T. IV. P. II. où il est orné du Titre qui suit: „Ad „*Librum Hugonis Grotii*, quem de Satisfactione *Christi* adversus *Fauslum Socinum* Senensem scripsit, Responsio *Johannis Crellii* Franci, Ecclesiae Racovienfis Ministri. Accesserunt duae Epistolae *Grotii* ad *Crellium*, quarum prior *Crellio* pro hac responsione gratias agit: nec non *Grotii* ipsius Tractatus de Satisfactione *Christi*. Irenopoli post annum Domini 1656. in Fol. „

Grotius n'ayant répondu à ce Livre, que par une lettre de Complimens, qui y est annexée l. c. il se rendit suspect: & on l'accusa de favoriser le Socinianisme. v. *Andr. Riveti* Opera, T. III. Roterdami, 1660. in Fol. p. 1062. 1063. & 1125. On a parlé amplement de cette controverse dans le Journal de Mr. *Bartholomæi* intitulé: Fortgesetzte nützliche Anmerkungen über allerhand Materien, P. IV. Weimar, 1739. in 8vo. p. 394. On y peut ajouter le jugement de Mr. *Reimmann*, dans son Catalogus Systematico-Criticus Bibliothecæ Theologicae Reimmannianæ.

Declaratio sententiae de causis mortis *Christi Johannis Crellii*, Franci; edita à *Joan. Stoinski*, C. R. M. 1637. in 8vo. Edition rare. (84)

Tractatus de Spiritu Sancto qui fidelibus datur. Authore *Johanne Crellio* Franco. 1650. in 8vo. Edition rare. (85)

mannianae, P. II. p. 640. & *Sam. Friedr. Lauterbachs* Polnische Arianische Socinismus, Franc. 1725. in 8vo. p. 359.

André Essenius voyant que *Grotius* laissa écouler près de 22. ans sans répondre un seul mot à *Crellius*, se mit à la brèche; & pour ne pas laisser ce Traité sans réponse, il lui opposa le Livre suivant: „Triumphus Crucis sive fides Catholica de Satisfactione Domini nostri *Jesu Christi*, asserta, & vindicata ab exceptionibus Socinianis: Nominatim verò ab illis, quas *Johannes Crellius* Francus in Responsione sua ad Librum celeberrimi Viri *Hugonis Grotii* de eodem argumento, protulit. Auctore *Andrea Essenio* S. S. Theolog. Doctore. Amstelodami. Apud *Ludovicum Elzevirium*, cl. loc. XLIX. (1649.) in 4to. Pagg. 560. Sans les pièces liminaires & les Tables. v. *Jo. Francisci Buddei* Isagoge Historico-Theologica ad Theologiam univèrsam. Lipsiae, 1730. in 4to. P. 1179.

(84) *Sam. Engel* Bibliotheca Selectissima, Bernae, 1743. in 8vo. P. I. p. 49. Bibliotheca *Danielis Salthenii*, Regiomonti, 1751. in 8vo. p. 531.

Cette pièce a été insérée dans la Bibliotheca Fratrum Polonorum, T. III.

CAE-
p. 609. - 615. *Crellius* l'a aussi écrite contre *Grotius*. Voici ce que *Jean Stoinski* en dit, dans la Préface qu'il a mise à la tête de cet opuscule: „*Jo. Crellius* . . . in conflictu cum . . . *H. Grotio*, „eruditionis nostro seculo facile princeps, „pe, quo nemo acutius, aut doctius, „quod sciam, nos oppugnavit, non parum „praestitisse videtur: & in hoc breviter „vi licet scripto (quod pro compendio „disputationis cum dicto *Grotio* haberi „poteat) ita se gessit, ut procul dubio „inventurus sit non vnus quod hic dicitur „scat. „

(85) *Sam. Engel* Bibliotheca Selectissima, Bernae, 1743. in 8vo. P. I. P. 49.

Ce Traité a été inséré dans la Bibliotheca Fratrum Polonorum, T. V. p. 455-520. J'en ai une Traduction Hollandoise, qui porte le Titre suivant: „*Joannis Crellii* Verhandeling, van den Heiligen Geest: Die den Geloovigen gegeven word. In't Jaar ons Heeren, 1664. in 8vo., Pagg. 430. Sans les sommaires des Chapitres & les Tables.

Cette Version est pour le moins aussi rare parmi nous que son Original.

